

SZENE 26 • NUMMER 7

Lijevo, desno, ravno

Samstagmorgen. Dario hat dich für morgen zu einer Zugfahrt zum See eingeladen. Wo ist der Bahnhof? Vor Nummer 7 fragst du nach dem Weg: Mira, Ivana und Luka, der gerade von einer Jazznacht nach Hause kommt. Drei Nachbarn, drei Antworten.

109 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

In der Stadt unterwegs

Kroatisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann nach dem Weg fragen und einfache Wegbeschreibungen verstehen.

Lena (Lukas) = ■ Mira = ○ Ivana = ▲ Luka = ●

- Dobro jutro, gospođo Miro! Oprostite, gdje je kolodvor?
- Kolodvor? Zašto Vam treba kolodvor?
- Sutra Dario i ja idemo na jezero vlakom.

○ Znam. Znam sve.

○ Kolodvor je daleko. Prva ulica lijevo, zatim ravno, pa druga ulica desno.

Ivana kommt mit einem Tablett aus dem Café.

▲ Ne! Kolodvor je blizu. Desno, pa lijevo na uglu.

■ Blizu? Gospođa Mira kaže da je daleko.

▲ Miri je sve daleko.

○ Sve čujem!

Luka kommt nach einer Jazznacht mit seinem Trompetenkoffer nach Hause.

● Laku noć... Ne, dobro jutro.

■ Luka, gdje je kolodvor?

● Kolodvor? Ravno, uz rijeku. Pet minuta pješice.

■ Tri susjeda, tri puta!

○ Moj je kolodvor željeznički. Daleko je.

▲ A moj je autobusni. Blizu je.

● A moj je Stari kolodvor. Tamo sviram vikendom.

■ Treba mi željeznički kolodvor. Dakle, lijevo?

○ Lijevo. I sutra nemojte kasniti!

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • RADNJE

ići fahren

čuti hören

KLEINE WÖRTER • MALE RIJEČI

zatim dann

DEN WEG FINDEN • SMJEROVI

lijevo links

ravno geradeaus

desno rechts

blizu nah

ugao Ecke

ORTE IN DER STADT • MJESTA

kolodvor Bahnhof

jezero See

ulica Straße

put Weg

UNTERWEGS • PRIJEVOZ

vlak Zug

pješice zu Fuß

autobus Bus

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Kolodvor? Zašto Vam treba kolodvor?

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| ☐ A Luka | ☐ B Mira |
| ☐ C Ivana | ☐ D Lena |

2 Laku noć... Ne, dobro jutro.

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Mira | ☐ B Ivana |
| ☐ C Luka | ☐ D Lena |

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Sutra Dario i ja idemo na jezero vlakom.

- ☐ A Und meiner ist der Alte Bahnhof. Dort spiele ich am Wochenende.
- ☐ B Morgen fahren Dario und ich mit dem Zug zum See.
- ☐ C Ich brauche den Bahnhof. Also links?

2 Kolodvor? Ravno, uz rijeku. Pet minuta pješice.

- ☐ A Der Bahnhof? Geradeaus am Fluss. Fünf Minuten zu Fuß.
- ☐ B Luka, wo ist der Bahnhof?
- ☐ C Der Bahnhof? Und warum brauchen Sie den Bahnhof?

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Kroatisch an.

1 Nah? Frau Mira sagt, es ist weit.

- ☐ A Kolodvor? Zašto Vam treba kolodvor?
- ☐ B Treba mi željeznički kolodvor. Dakle, lijevo?
- ☐ C Blizu? Gospođa Mira kaže da je daleko.

2 Mein Bahnhof ist der Zugbahnhof. Er ist weit weg.

- ☐ A Treba mi željeznički kolodvor. Dakle, lijevo?
- ☐ B Moj je kolodvor željeznički. Daleko je.
- ☐ C Laku noć... Ne, dobro jutro.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 je Miri daleko. sve

- 2 kolodvor. sviram Stari vikendom. je Tamo moj

A

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Luka, gdje je kolodvor?
- ☐ Treba mi željeznički kolodvor. Dakle, lijevo?
- ☐ Kolodvor? Zašto Vam treba kolodvor?
- ☐ Ne! Kolodvor je blizu. Desno, pa lijevo na uglu.
- ☐ Moj je kolodvor željeznički. Daleko je.

SZENE 26 • WÖRTER

Lijevo, desno, ravno

Links, rechts, geradeaus

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

In der Stadt unterwegs

Kroatisch

Online lesen & hören



kolodvor
Bahnhof



ići
fahren



jezero
See



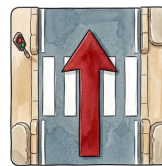
vlak
Zug



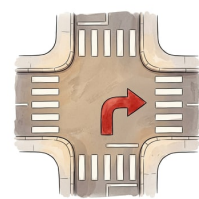
ulica
Straße



lijevo
links



ravno
geradeaus



desno
rechts



blizu
nah



ugao
Ecke



čuti
hören



pješice
zu Fuß

Wörter

kolodvor

Bahnhof

Luka, gdje je kolodvor?

ići

fahren

Sutra Dario i ja idemo na jezero vlakom.

jezero

See

Sutra Dario i ja idemo na jezero vlakom.

vlak

Zug

Sutra Dario i ja idemo na jezero vlakom.

ulica

Straße

Kolodvor je daleko. Prva ulica lijevo, zatim ravno, pa druga ulica desno.

lijevo

links

Lijevo. I sutra nemojte kasniti!

zatim

dann

Kolodvor je daleko. Prva ulica lijevo, zatim ravno, pa druga ulica desno.

ravno

geradeaus

Kolodvor? Ravno, uz rijeku. Pet minuta pješice.

desno

rechts

Ne! Kolodvor je blizu. Desno, pa lijevo na uglu.

blizu

nah

A moj je autobusni. Blizu je.

ugao

Ecke

Ne! Kolodvor je blizu. Desno, pa lijevo na uglu.

čuti

hören

Sve čujem!

pješice

zu Fuß

Kolodvor? Ravno, uz rijeku. Pet minuta pješice.

put

Weg

Tri susjeda, tri puta!

autobus

Bus

A moj je autobusni. Blizu je.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 kolodvor

- ☐ A Bahnhof
- ☐ B wieder
- ☐ C hier

2 autobus

- ☐ A Bus
- ☐ B achtzehn
- ☐ C Café

3 put

- ☐ A nah
- ☐ B Weg
- ☐ C zu / zu viel

4 ulica

- ☐ A nie
- ☐ B Straße
- ☐ C Nachricht

5 zatim

- ☐ A dann
- ☐ B Löffel
- ☐ C gut

6 ići

- ☐ A fahren
- ☐ B hören
- ☐ C Sohn

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Dobro Sutra Kolodvor Znam

_____ jutro, gospođo Miro! Oprostite, gdje je kolodvor?

Bedeutung: Guten Morgen, Frau Mira! Entschuldigung, wo ist der Bahnhof?

Dobro Znam Sutra Kolodvor

_____? Zašto Vam treba kolodvor?

Bedeutung: Der Bahnhof? Und warum brauchen Sie den Bahnhof?

Kolodvor Znam Dobro Sutra

_____ Dario i ja idemo na jezero vlakom.

Bedeutung: Morgen fahren Dario und ich mit dem Zug zum See.

Znam Dobro Sutra Kolodvor

_____. Znam sve.

Bedeutung: Ich weiß, ich weiß. Ich weiß alles.

Dobro Znam Kolodvor Sutra

_____ je daleko. Prva ulica lijevo, zatim ravno, pa druga ulica
desno.

Bedeutung: Der Bahnhof ist weit weg. Die erste Straße links, dann
geradeaus und die zweite Straße rechts.

W3) MIRA, WO IST MEIN FAHRRAD?

Fülle die Sprechblasen aus.



uglu Lijevo bicikl kolodvor

Luka: Mira, gdje je moj _____?

Mira: Tamo, na _____. I Miki je tamo.

Luka: Miki, idem na _____!

Mira: Luka! Kolodvor nije tamo! _____!

Bedeutung: 1. Mira, wo ist mein Fahrrad?

2. Dort, an der Ecke. Und Miki ist auch dort.

3. Miki, ich gehe zum Bahnhof!

4. Luka! Da geht es nicht zum Bahnhof! Links!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Znam Kolodvor Sutra Dobro

_____ jutro, gospođo Miro! Oprostite, gdje je kolodvor?

Bedeutung: Guten Morgen, Frau Mira! Entschuldigung, wo ist der Bahnhof?

Dobro Kolodvor Znam Sutra

_____? Zašto Vam treba kolodvor?

Bedeutung: Der Bahnhof? Und warum brauchen Sie den Bahnhof?

Sutra Dobro Znam Kolodvor

_____ Dario i ja idemo na jezero vlakom.

Bedeutung: Morgen fahren Dario und ich mit dem Zug zum See.

Sutra Dobro Kolodvor Znam

_____. Znam sve.

Bedeutung: Ich weiß, ich weiß. Ich weiß alles.

Kolodvor Dobro Znam Sutra

_____ je daleko. Prva ulica lijevo, zatim ravno, pa druga ulica
desno.

Bedeutung: Der Bahnhof ist weit weg. Die erste Straße links, dann
geradeaus und die zweite Straße rechts.

Na kolodvor, na kolodvoru

Bewegung, Ort und Wegbeschreibungen

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

In der Stadt unterwegs

Kroatisch

Online lesen & hören



Bewegung, Ort und Wegbeschreibungen

U • na mit dem Akkusativ kennzeichnet ein Ziel, **u • na** mit dem Lokativ einen festen Ort: **idem u stan, živim u stanu; idem na kolodvor, na kolodvoru sam.**

Für von oder aus verwendest du **iz • od • s** mit dem Genitiv: **iz kuće, od kuće, s kolodvora.** **K** mit dem Dativ bezeichnet die Bewegung zu einer Person oder einem Punkt: **k baki.** Weise nicht jeder Präposition unabhängig von ihrer Bedeutung denselben Kasus zu.

Wegbeschreibungen lauten **skrenite lijevo • desno, idite ravno, prva ulica lijevo, druga desno.** Eine einfache Kasustabelle vergleicht Ziel und festen Ort anhand derselben wenigen bekannten Substantive.

Muster	Beispiel	Bedeutung
kolodvor	Idem na kolodvor.	Ich gehe zum Bahnhof.
kolodvoru	Na kolodvoru sam.	Ich bin am Bahnhof.
stan	Idem u stan.	Ich gehe in die Wohnung hinein.
stanu	Živim u stanu.	Ich wohne in der Wohnung.

Idem na kolodvor.

Ich gehe zum Bahnhof.

Na kolodvoru sam.

Ich bin am Bahnhof.

Idem u stan.

Ich gehe in die Wohnung hinein.

Živim u stanu.

Ich wohne in der Wohnung.

Dolazim iz kuće.

Ich komme aus dem Haus.

Idem k baki.

Ich gehe zu Oma.

Skrenite lijevo.

Biegen Sie links ab.

Idite ravno.

Gehen Sie geradeaus.

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Idem na kolodvor.

Bedeutung: Ich gehe zum Bahnhof.

- 2 Na kolodvoru sam.

Bedeutung: Ich bin am Bahnhof.

- 3 Idem u stan.

Bedeutung: Ich gehe in die Wohnung hinein.

- 4 Živim u stanu.

Bedeutung: Ich wohne in der Wohnung.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

1 Idem na _____.

- ☐ A kolodvor
- ☐ B kolodvorom
- ☐ C kolodvoru

Bedeutung: Ich gehe zum Bahnhof.

2 Na _____ sam.

- ☐ A kolodvoru
- ☐ B kolodvor
- ☐ C kolodvora

Bedeutung: Ich bin am Bahnhof.

3 Idem u _____.

- ☐ A stanom
- ☐ B stan
- ☐ C stanu

Bedeutung: Ich gehe in die Wohnung hinein.

4 Živim u _____.

- ☐ A stanu
- ☐ B stan
- ☐ C stana

Bedeutung: Ich wohne in der Wohnung.

5 Dolazim iz _____.

- ☐ A kućom
- ☐ B kuća
- ☐ C kuće

Bedeutung: Ich komme aus dem Haus.

6 Idem k _____.

- ☐ A baku
- ☐ B bakom
- ☐ C baki

Bedeutung: Ich gehe zu Oma.

7 Skrenite _____.

- ☐ A lijevo
- ☐ B ravno
- ☐ C desno

Bedeutung: Biegen Sie links ab.

8 Idite _____.

- ☐ A lijevo
- ☐ B desno
- ☐ C ravno

Bedeutung: Gehen Sie geradeaus.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

stan stanu

Idem u _____.

Bedeutung: Ich gehe in die Wohnung hinein.

stanu stan

Živim u _____.

Bedeutung: Ich wohne in der Wohnung.

kuće kuća

Dolazim iz _____.

Bedeutung: Ich komme aus dem Haus.

baki baku

Idem k _____.

Bedeutung: Ich gehe zu Oma.

lijevo desno

Skrenite _____.

Bedeutung: Biegen Sie links ab.

ravno lijevo

Idite _____.

Bedeutung: Gehen Sie geradeaus.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

na

Idem

kolodvor.

Bedeutung: Ich gehe zum Bahnhof.

2 sam. kolodvoru Na

Bedeutung: Ich bin am Bahnhof.

3 Idem u stan.

Bedeutung: Ich gehe in die Wohnung hinein.

4 Živim u stanu.

Bedeutung: Ich wohne in der Wohnung.

5 iz Dolazim kuće.

Bedeutung: Ich komme aus dem Haus.

6

baki.

Idem

k

Bedeutung: Ich gehe zu Oma.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich gehe zum Bahnhof. Du sagst:

- ☐ A Idem na kolodvor.
- ☐ B Idem na kolodvoru.

2 Ich bin am Bahnhof. Du sagst:

- ☐ A Na kolodvor sam.
- ☐ B Na kolodvoru sam.

3 Ich gehe in die Wohnung hinein. Du sagst:

- ☐ A Idem u stan.
- ☐ B Idem u stanu.

4 Ich wohne in der Wohnung. Du sagst:

- Ⓐ Živim u stan.
- Ⓑ Živim u stanu.

G6) VERBINDE DIE NACHRICHTEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| Ⓛ Idite ravno. | Ⓐ Ich bin am Bahnhof. |
| Ⓜ Dolazim iz kuće. | Ⓑ Gehen Sie geradeaus. |
| Ⓝ Živim u stanu. | Ⓒ Ich gehe zum Bahnhof. |
| Ⓓ Skrenite lijevo. | Ⓓ Ich komme aus dem Haus. |
| Ⓟ Idem u stan. | Ⓔ Ich gehe in die Wohnung hinein. |
| Ⓡ Na kolodvoru sam. | Ⓕ Biegen Sie links ab. |
| Ⓢ Idem na kolodvor. | Ⓖ Ich wohne in der Wohnung. |
| Ⓣ Idem k baki. | Ⓖ Ich gehe zu Oma. |